



H-A 2008 01 00

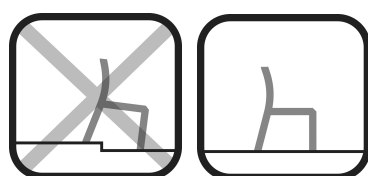
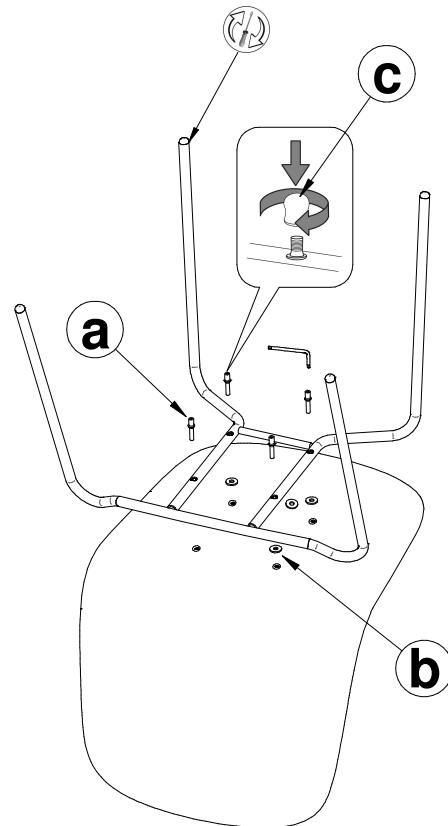


Calligaris S.p.a.  
Via Trieste, 12  
33044 Manzano  
(Udine) Italy  
Tel. +39 0432 748211  
Fax +39 0432 750104

F-1359A a x n°4 b x n°4 c x n°4 x n°1	F-1038C d x n°4 e x n°4 x n°1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.</li> <li>- GB Before starting to assembly, please identify all components .</li> <li>- D Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.</li> <li>- F Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.</li> <li>- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.</li> </ul>
---	--	---

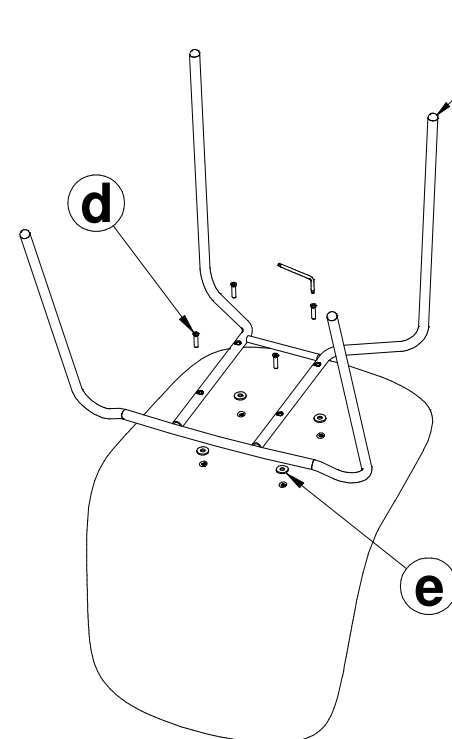
**CS/2008**

P15 - P3L - P27P  
V-3000755772  
P94 - P151 - P176 - P2L - P28P  
V-3000035770



**CS/2008-S**

P15 - P3L - P27P  
V-3000755772  
P94 - P151 - P176 - P2L - P28P  
V-3000035770



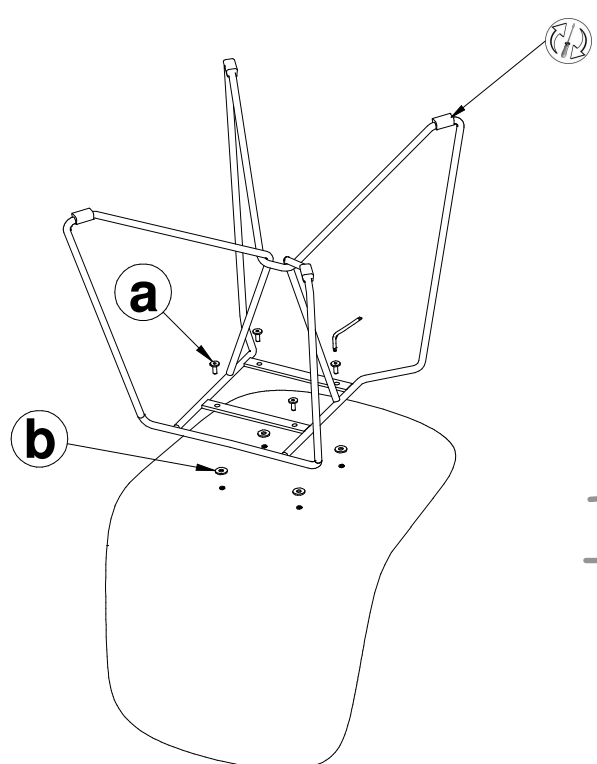
- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto

Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

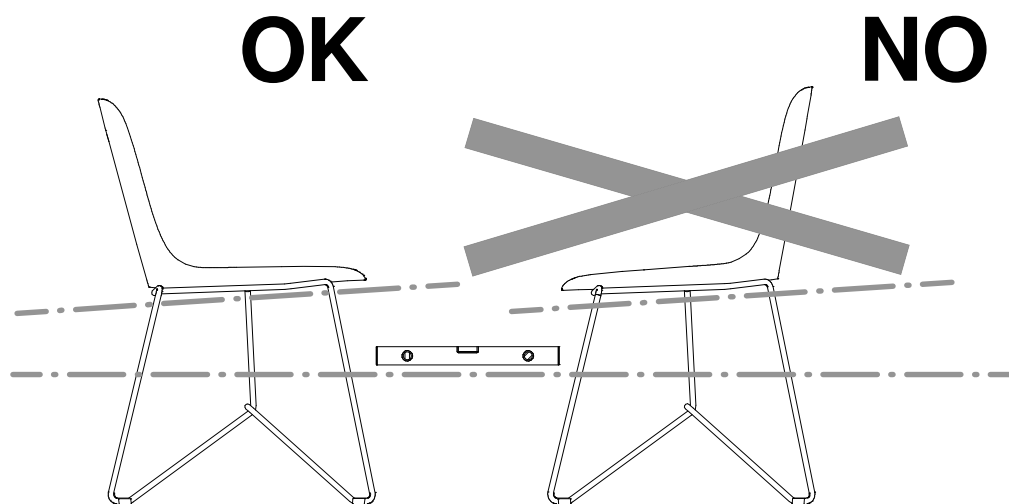
F-1814 a x n°4 b x n°4 x n°1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.</li> <li>- GB Before starting to assembly, please identify all components .</li> <li>- D Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.</li> <li>- F Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.</li> <li>- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.</li> </ul>
---------------------------------------	---

**CS/2009**

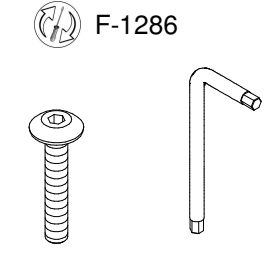
P15 - P3L - P27P  
V-3030006672  
P94 - P151 - P176 - P2L - P28P  
V-3030006670



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto



Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved



**F-1286**

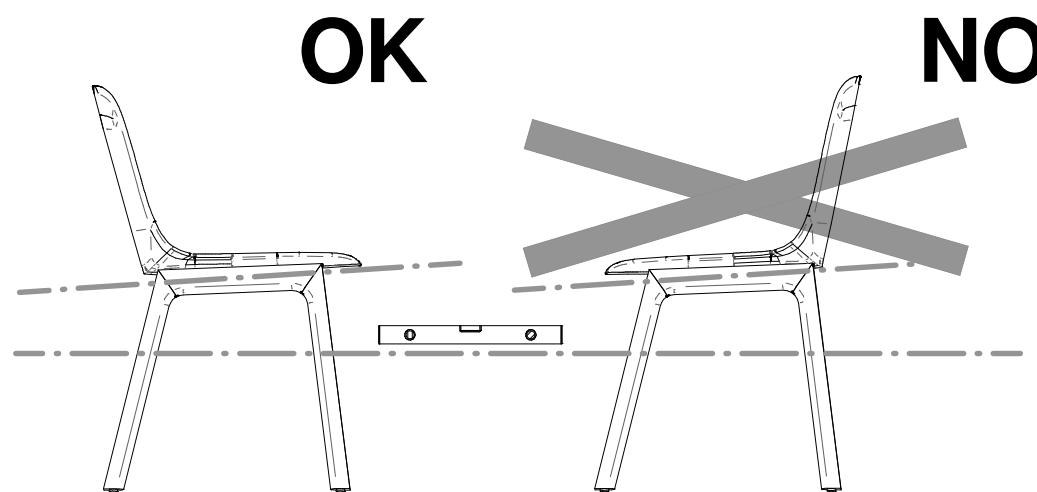
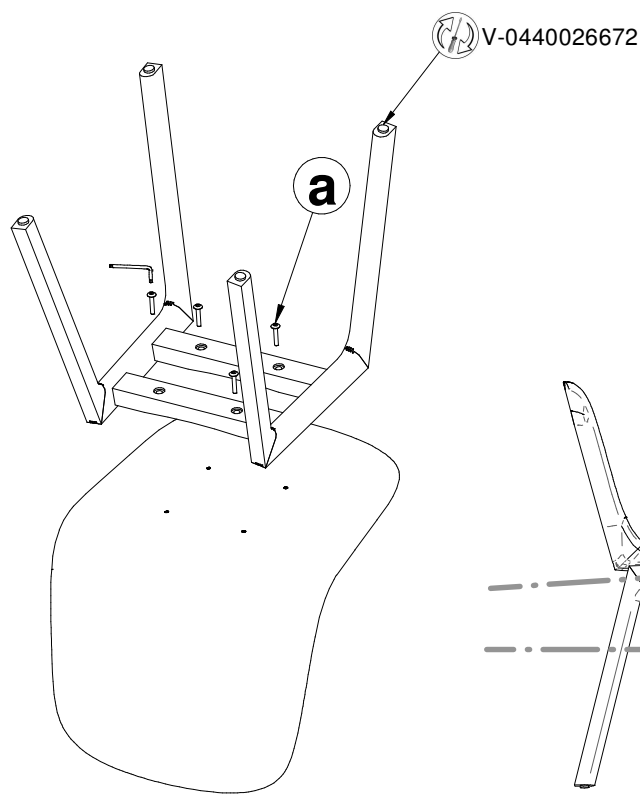
**a** x n°4      x n°1

- **I** Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- **GB** Before starting to assembly, please identify all components .
- **D** Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.
- **F** Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- **E** Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.

## CS/2010



- **I** Pezzo di ricambio.
- **GB** Spare part.
- **D** Ersatzteil.
- **F** Pièce en échange / s.a.v.
- **E** Repuesto



COM UNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
<b>LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA</b>	<b>THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL</b>	<b>DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN</b>	<b>LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE</b>	<b>LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA</b>
<b>Sedia ( Fusto ) : 'Vela'</b> <b>Modello : CS/2008-2009-2010</b>	<b>Chair ( Frame ) : 'Vela'</b> <b>Model : CS/2008-2009-2010</b>	<b>Stuhl ( Gestell ) : 'Vela'</b> <b>Modell : CS/2008-2009-2010</b>	<b>Chaise ( Structure ) : 'Vela'</b> <b>Modèle : CS/2008-2009-2010</b>	<b>Silla ( Cuerpo ) : 'Vela'</b> <b>Modelo : CS/2008-2009-2010</b>
<b>Materiali</b> Struttura in metallo verniciato Oppure Struttura in massello di frassino verniciato	<b>Materials</b> Structure in lacquered metal Or Structure in lacquered ash hardwood	<b>Materialien</b> Gestell aus lackiertem Metall Oder Gestell aus massivem, gebeiztem Eschenholz	<b>Matériaux</b> Structure en métal verni Ou Structure en frêne massif verni	<b>Materiales</b> Estructura en metal lacado O Estructura en fresno macizo lacado
<b>Istruzioni d'uso</b>  Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni  Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie  Il prodotto non è adatto ad uso esterno  La sedia va utilizzata con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento  Non sedersi sulla spalliera Non salire in piedi sulla sedia Evitare la vicinanza alle fonti di calore  Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia  Una volta dismessi il prodotto o di suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	<b>User instructions</b>  Refer to the instructions for assembly  In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened  The product is not suitable for outdoor use  The chair must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times  Do not sit on the back Do not stand on the chair Please keep away from any heating source  For major maintenance or repairs, consult the retailer  Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	<b>Gebrauchsanweisung</b>  Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren  Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam  Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile Steigen Sie nicht auf den Stuhl Von Wärmequellen fernhalten Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens  Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden	<b>Instructions</b>  Pour l'assemblage voir les instructions  Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis  Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur  La chaise doit toujours être utilisée avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol.  Ne pas s'asseoir sur le dossier Ne pas monter sur la chaise avec les pieds Eviter le contact avec les sources de chaleur Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	<b>Instrucciones de uso</b>  Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra  Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados  El producto no es apto para el uso en exteriores  La silla debe ser utilizada con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo  No sentarse sobre el respaldo No subirse de pie sobre la silla Rehuir las fuentes de calor  En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor  Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados
<b>Consigli di manutenzione</b> I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto  Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici  Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici  Non usare prodotti abrasivi  La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	<b>Maintenance recommendations</b> Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth  To clean metal parts, use products that are specifically for metal  To clean wooden parts, use products that are specifically for wood  Do not use abrasive products  Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	<b>Wartungshinweise</b> Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden  Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind Benutzen Sie keine Schleifmittel  Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	<b>Conseils d'entretien</b> Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec  Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois Ne pas utiliser des produits abrasifs  Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	<b>Consejos de mantenimiento</b> Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco  Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera No usar productos abrasivos  Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos